

**Совет Безопасности**

Distr.: General
10 June 2011
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Малайзии при
Организации Объединенных Наций от 8 июня 2011 года
на имя Генерального секретаря**

Находящаяся в Малайзии неправительственная организация — Глобальный фонд мира «Пердана» организовала гуманитарную акцию по доставке пластмассовых (НПВХ) труб, с тем чтобы помочь в восстановлении разрушенной канализационной системы в Газе. Судно, которое 11 мая 2011 года вышло из порта Пирей, Греция, обслуживают семь граждан Малайзии, два гражданина Ирландии, два гражданина Индии и один гражданин Канады.

Судно с гуманитарным грузом «Спирит оф Рейчел Корри» (зарегистрированное как торговое судно «Финч») 16 мая 2011 года подверглось нападению со стороны Армии обороны Израиля (ЦАХАЛ), когда примерно в 5 ч. 45 м. местного времени оно вошло в территориальные воды Палестины. После нападения ЦАХАЛ судно изменило курс и направилось в территориальные воды Египта, встав на якорь в порту Эль-Ариш.

Это нападение со стороны ЦАХАЛ является явным нарушением норм международного права, включая международное право прав человека, международное гуманитарное право и Устав Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности в своей резолюции 1860 (2009) от 8 января 2009 года выражает мнение, что блокада Израиля является незаконной, поскольку она затрагивает жизнь палестинских мирных жителей и препятствует устойчивому регулярному потоку товаров и людей, включая импорт грузов, необходимых для восстановления базовой инфраструктуры. Заявление Израиля, содержащееся в письме Временного поверенного в делах Постоянного представительства Израиля при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/2011/322), о том, что торговое судно «Финч» нарушило военно-морскую блокаду, является необоснованным, поскольку Совет Безопасности признал эту блокаду незаконной. Таким образом, то, что Израиль пытается оправдать эту блокаду перед тем самым органом, который призвал ее незаконной, является абсурдом.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Хуссейн Ханиф
Посол

Постоянный представитель Малайзии

